

EL EDITOR

Vol. II No. 42 Week of Aug. 31-Sept. 6, 1979 Lubbock, Texas

Price .20

BIENVENIDOS CURSILLISTAS

¿Que Pasa?

CHRISTIAN RENEWAL CENTER SCHOLARSHIP

The Christian Renewal Center of Lubbock, Texas is making available two \$1,000 academic scholarships to interested Mexican American students planning to attend or already attending college. Each award will be divided by semesters: \$500 each for fall and spring semesters. The recipient will receive the award for the spring semester as long as he/she maintains at least a 2.5 GPA during the fall semester.

Applicant requirements are:

- Must be of Mexican descent and resident of West Texas area.
- Must be applying to attend or already attending any (academic postsecondary institution) college or university
- Must demonstrate financial need.
- High School background should demonstrate potential and ability to succeed in college.
- The recipient must maintain at least a 2.5 grade point average during the fall semester to receive the award for the spring semester.

Applications are available at the LEARN Talent Search Office, 1203 University, Suite 200 Lubbock, Texas, (806) 763-4256. LEARN Talent Search counselors will screen each applicant but the Christian Renewal Center will select the final recipients. For more information come by or call the LEARN Talent Search office at the above address.

This following is a continuation of Hispanics in History an article from La Luz Magazine and condensed by A. Garcia for El Editor.

The Concept of the Manifest Destiny By A. Garcia

In the great American war of conquest, the U.S. stopped at the Rio Grande. It ignored the voices of many including Daniel Webster, who in the U.S. Senate shouted the racist doctrine of "Manifest Destiny". He shouted in wild excitement: Let us not stop here, for God has ordained that we are destined to occupy and rule the entire "Western Hemisphere."

[Continued Pg. 8]

What Else?

Ha! During these days we have two new laws come into effect and we should be happy about it. The first and



LETICIA CANTU

La Niña Reina de la Fiesta De Colores 1979 viene de la casa Cantu de Lubbock, Texas. Nacio el día 22 de marzo 1971 en Lubbock, Texas. Sus padres son el Sr. Simon Cantu y la Sra. Beatriz Franco de Cantu. La reina fue recibida a la Comunidad Cristiana en la parroquia de San patricio de Lubbock el mes de junio 1971.



JOSE LUIS GIL

El niño Rey de la Fiesta De Colores 1979 viene de la casa de Gil de Lubbock, Texas. Nacio el día 1 de Enero de 1974 en la ciudad metropolitana de Lubbock, Texas. Sus padres son el Sr. Luis Gil, Jr., y la Sra Bertha Gil. El rey tuvo la gran dicha de ingresar a la Comunidad Cristiana en la Iglesia San Patricio donde recivio el Sacramento del Bautismo.

most important is a federal law (effective Sept. 1) that prohibits any public or private hospital from refusing emergency aid to any human being. So starting Sept. 1st., if you feel sick enough to believe it is an emergency you have the right to be examined and treated by a doctor in a hospital wheather you have money or not. And why did this come about? Well, it should be very clear. Ninety-nine percent of private and public hospitals use federal loans, grants and loan guarantees to operate and who doesn't know that public monies belong to all citizens or so the attorneys fighting for the poor in Washington claimed and the law passed, and rightly so.

The other law we are talking about is a state law that took effect last Mong' Aug.

27. This new law automatically suspends the drivers license of any person found guilty of DWI. And why do we say this law should be of benefit for all in the state? Simply because it is evident that it (the new law) is a more forceful deterrent than monetary fines to keep people from getting killed in accidents and committing other crimes. But we were suprised to bear all the local politicians and law enforcement officials are more interested in (and also very used to) getting revenues from the victims of alcohol than in preventing fatal accidents and crime among them. A few ago there was a very small article in the news media that said the City of Lubbock has 31 million invested in a local bank, no wonder.



LOS NIÑOS REYES DE LA FIESTA DE COLORES 1979

El niños Rey de la Fiesta de Colores, 1979 viene de la casa de Gil de Lubbock, Texas. Nacio el día 1 de Enero de 1974 en la ciudad metropolitana de Lubbock, Texas. Sus padres son el Sr. Luis Gil, Jr., y la Sra. Bertha Gil. El rey tuvo el gran dicho de ingresarse a la Comunidad Cristiana en la Iglesia San Patricio donde recivio el Sacramento de Bautismo.

La Niña Reina de la Fiesta De Colores, 1979 viene de la casa Cantu de Lubbock, Texas. Nacio el día 22 de Marzo 1971 en Lubbock, Texas. Sus padres son el Sr. Simon Cantu y la Sra. Beatriz Franco de Cantu. La reina fue recibida a la Comunidad Cristiana en la parroquia de San Patricio de Lubbock el mes de Junio 1971.

Conferencia Fija Rally

Este Miercoles pasado se junto la Conferencia de Organizaciones para discutir y finalizar las planes para el "Rally" que se va a llevar acabo el domingo 9 de Sept. a las 1:00 de la tarde en el MacKenzie Park. Ademas se estan consiguiendo firmas para una carta que se presentara a los comisionados del condado en apoyo para adquirir un Distrito de Desarrollo Economico (Economic Development District, EDA). El comite directivo tambien reconfirmó sus intenciones de tener el rally, siendo que sobre todo, el enfasis del "rally" va hacer hacia lo positivo y en apoyo del EDA.

El aspecto sobresaliente de la junta fue la visita del presidente de la Mesa Directiva de SPAG, el Sr. Medlin Carpenter, alcalde de Plainview. El Sr. Carpenter dijo que estaba de acuerdo con las actividades de la Con-

ferencia y especialmente el objetivo de adquirir un programa de desarrollo economico. La recepción que le dieron al Sr. Carpenter fue buena tomando en cuenta la situación entre la Conferencia y SPAG.

El Rally que se llevara acabo el 9 de Septiembre tambien se tratará de desarrollar un esfuerzo grande para organizar las cominidades Chicanas y Negras en asuntos como el actual.

Una de las principales metas es que cuando se pueda llavar acabo esta union de negros y chicanos, sera para encabezar actividades beneficiosos a nuestra comunidad en total.

Si alguna persona u organización tiene interes de participar con La Conferencia, puede comunicarse con Eliseo Solis, 763-0406, o con Shakir Muhvee, co-presidente de la Conferencia de Organizaciones.

CORTE SUPREMA PRESERVA STATUS QUO

La Corte Suprema hizo decisiones afirmando el derecho de la industria de iniciar programas voluntarios de acción afirmativa (Weber) y la autoridad de jueces federales de imponer un plan de transporte escolar obligatorio para desegregar las escuelas en cualquier ciudad que tenga escuelas segregadas a causa de políticas de la Cámara Escolar (Columbus y Dayton). Además, la Corte respaldó órdenes de tribunales bajos exigiendo desegregación en Louisville, Austin y Minneapolis, aunque oficiales locales de aquellas escuelas habían recomendado encarecidamente que se limitara tales órdenes de desegregación.

Muchas gentes tenían miedo que estas decisiones, siguiendo Bakke y casos de segregación escolar en los cuales limitaron el poder de jueces federales, hubiera a plastado aún más los avances históricos del movimiento por derechos civiles. Más de 80 organizaciones entregaron escritos de "amigos de la

corte" de ambos lados de ambos lados del caso Weher. organizaciones reaccionarias como BUSTOP, el Concilio de Ciudadanos Blancos, y el Comité por un Ambiente sin Sindicatos, así como las cámaras escolares de Los Angeles, Dayton y Columbus, todas fueron consternadas con las decisiones y la falta de apoyo por sus posiciones anti-laborales y en contra de las minorías de este país (chavinistas).

Aunque estas decisiones de la Corte Suprema representan unas victorias temporales para la clase obrera, no indican ningún avance adelante en la lucha por igualdad. Hasta los medios de comunicación burgueses han comentado sobre la naturaleza "conservadora" de las decisiones. Las dos decisiones del Weber y del transporte escolar - nada más reafirman legislación aprobada y decisiones anteriores de la Corte Suprema.

La decisión Weber reafirma el derecho de empresas y de sindicatos tocante el desarro-

llo de programas voluntarios de acción afirmativa basados en el Acta federal de Derechos Civiles de 1964. Brian Weber había alegado que la compañía Kaiser Steel y el sindicato de los obreros de acero - (USWA) fueron culpables de la "discriminación al revés", a pesar del hecho que el programa de acción afirmativa en cuestión (en la planta Kaiser en Gramercy, Louisiana) incluyó a 50 por ciento de obreros blancos.

El pleito de Weber fue apoyado por la Asociación Nacional de Manufacteros (La que representa la sección más reaccionaria y chavinista de la clase capitalista) por medio de su Comité por un Ambiente Sin Sindicatos. Este Comité alegó que ni Kaiser ni el sindicato tuvieron el derecho de negociar tocante a la acción afirmativa, y esperó limitar los derechos de negociación sindical como parte de su campaña por destruir los sindicatos en este país y en particular en el Sur y Suroeste.

El programa de acción afirmativa en la Kaiser (Gramercy) fue negociado por el Local 5702 del USWA y Kaiser

Era un programa voluntario que no admitió ninguna responsabilidad para discriminación anterior de parte de Kaiser ni del sindicato, aunque en ese entonces no más de 5 entre un total de 290 obreros adiestrados fueron Negros, comparado con un porcentaje de 33 por ciento Negros en la población local. El programa de acción afirmativa en la planta de Kaiser fue iniciado después de una victoria judicial por miembros de la Camarilla Negra en una planta de acero de US Steel en Alabama. Esa decisión, basada en el Título VII del Acta de Derechos Civiles de 1964, resultó en miles de dólares en sueldos retroactivos para miembros de la Camarilla Negra, además de cambios inmediatos en la señoría.

Esta victoria también empujó al sindicato y las compañías principales de acero hacia su famoso "Conset Decree", un convenio que pagó

a miembros del sindicato que eran mujeres o minorías un máximo de \$400 por discriminación previa en cambio para la pérdida del derecho de lanzar cualquier pleito de discriminación en el futuro. Desde entonces, compañías por todo el país se han apurado en desarrollar programas de acción afirmativa para prevenir demandas por daños por los obreros que sean mujeres o minorías.

Si la Corte Suprema hubiera decidido en contra de programas coluntarios de acción afirmativa en Weber, individuos y organizaciones de minorías.

Si la Corte Suprema hubiera decidido en contra de programas voluntarios de acción afirmativa en Weber, individuos y organizaciones de minorías y mujeres habrían tenido el derecho de demandar inmediatamente por daños y cambios de señoría. Esto hubiera amenazado a corporaciones con la pérdida de millones de dólares en pagos en vez de los pocos miles que gastan en programas voluntarios.

El programa de Kaiser a la vez es un modo para entrenar a los obreros, no nada más un método para evitar la responsabilidad de discriminación anterior. Esto refleja la situación en la Nación Negro donde desarrollo industrial rápido ha dirigido a millones de obreros del campo

a la industria, donde la labor adiestrada es una mercancía preciosa, a pesar de que color o sexo se lleve.

Cuando el capital financiero norteamericano se decidió - después de la Segunda Guerra Mundial en desarrollar el Sur industrialmente, por eso de su fuerza laboral económica, su carencia y debilidad de sindicatos y sus mercados sin explotar, ellos reconocieron que la meta de ganancias máximas no se pudiera lograr con una fuerza laboral segregada entre sí. El movimiento grande para derechos civiles del pueblo Negro por liberación e igualdad coincidieron con el desarrollo de una base industrial en el Sur que impulsaba la integración de las fábricas e integración parcial de las escuelas. Resulta que unja sección de la clase capitalista, asociada políticamente con el partido Democrático, se parece a un amigo del pueblo Negro y lo apoyara por medio del gobierno federal, sobre todas las cortes.

En realidad, aunque integración formal sí se logró, aún era muy incompleta. Qu esto fue verdad se puede ver de las estadísticas siguientes. En 1959, 15.2 por ciento de familias negras todavía se encuentran en las mismas condiciones de pobreza. En 1977, 7 por ciento de familias

PASA PAG. 10

JENT'S HOUSE OF MUSIC INC.

Rent New or Used Band or Orchestra Instruments

All rent payments may be applied to purchase. Some instruments available on lease as low as \$50. for entire school year.

No Time Limit
2646 34th St. 795-5579
Lubbock, Texas

Williams, Schulman, & Associates

Call Today (806) 763-8950

- Modified Premium Term
- 12 Year Renewable Program
- Not A High Pressured Salesman

LLAMEN A SU SERVIDOR
PAUL LARA
Especialista Financiero
1603 Broadway Rm. 204 Lubbock, Texas

Sr. y Sra. Rafael Escobar



CASA ESCOBAR
Mexican Restaurant

September Place Shopping Center
82nd and Indiana 797-1350

REPAIRED - OVERHAULED - EXCHANGED
400 REBUILT TRANSMISSIONS IN STOCK

FREE IN TOWN TOW WITH TRANSMISSION EXCHANGE

ONE DAY SERVICE

A.R.A. Matador

762-5233

24 YEARS AT 1610 4TH STREET (1 BLOCK EAST OF AVE Q)

ACROSS FROM COUNTY JAIL

- TRAFFIC BONDS
- COUNTY BONDS
- STATE BONDS
- FEDERAL BONDS

Mary Gonzales
Juan Madrid
Ramiro Aguilar

AAA BAIL BOND 24 HOUR SERVICE

FRANK "Efrain" GONZALES
BOB PICKLE

ANYWHERE IN TEXAS Prompt - Courteous - Service
763-4151
812 MAIN

KTUE 1260

La Reyna del aire libre, la numero una con mil watts de potencia radio KTUE 1260 en su radio receptor. La mas grande del oeste de Tejas.....

Glenda Grisham Y Nora Berrones

CON PROGRAMACION EN ESPAÑOL TODOS LOS DIAS CON MEJOR MUSICA DEL MUNDO.

806/995-3531
Box 804
TULIA, TEXAS 79088

Tulia's Voice in the West Texas Panhandle

EL MUNDO EN QUE VIVIMOS

Por Sofia T. Martinez

Dios Nuestro Padre, nos dió el mundo para que lo hicieramos mas hermoso y a la gente mas feliz.

Pero los humanos hemos llenado nuestro mundo de confusion y contradición. Y como alguien dice por ahí; "pa muestra un boton", algunos papás les dicen a sus hijitos. "No digas mentiras", pero cuando alguien toca la puerta o suena el teléfono le dicen digale que no estoy aquí". Y en el ambiente Nacional, o mejor dicho Internacional, aparse un hombre como defensor de los Derechos Humanos, y su Nacion es la que vende mas armas para destruir a la Humanidad.

Hay leyes para castigar a los criminales, porque no queremos estar en peligro de caer en las manos de ellos; pero se siguen haciendo armas de toda clase, para quitar la vida a los semejantes.

Se farbican drogas, bebidas embriagantes, se inventan anticonceptivos en toda sus formas. Dicen que el tabaco provoca cancer, y siguen fumando...

Lo triste es que todas estas cosas pasan entre Naciones, entre hombres y mujeres que se llaman cristianos. Se aprueban leyes para el divorcio se apruban leyes de aborto, se atropellan los derechos de los trabajadores, se desprecian a las minorias, se traiciona al esposo o a la esposa, se abandona a los hijos, se olvida a los padres; y todos tenemos culpa de los males de la humanidad. Y todo esto? quieredecir, que; nos estamos engañando.

El que dice que ama a Dios pero aborrese a su hermano es un asesino [1, JN; 3,15].

"Todavía es tiempo de enderezar nuestra vida y volvernos a Dios para ayudarlo a hacer el mundo mas hermosos y a la gene mas feliz.

CONTAMOS CON UN VETERANO
VETERANOS... EMPLEOS

89er Rest.

En El Circle
Enchiladas de queso y de carne, carne guisada, guacamole, tacos, burritos, ensaladas, Chef salads, large & medium.
Visitenos Todos Los Dias de la Semana
Les Invita La Sra. Prieta Gonzalez
ORDERS TO GO
745-9931
Open 6 am - 11 pm
7 days a week

Sunnyside Apartments

Apartments for rent
Two bedroom, unfurnished, gas & water paid. Only \$145 per month.
CALL TODAY
744-8334
1001 E. 28th St.
Now Renting

State Theatre

1316 Texas Ave. Lubbock, Tx. Llame 747-5922

Open All Week:
Weekdays: 7:30 P.M.
Saturday: 3:30 P.M.
Sunday: 1:30 P.M.

Senior Citizens: \$1.00
Adults: \$2.50
Children: 5-11 \$1.00
"El Teatro Para El Mexicano Por Un Mexicano"
LUNA THEATRES, INC.

Esta Semana — Thurs Aug. 30 to Wed. Sept. 5

Ramon Valdes
Florinda Meza
A COLORES

EL CHANGLE

ANTONIO AGUILAR
Jorge Rivero
Claudia Islas
CARMEN del VALLE · CONSUELO FRANK
Conjunto LOS CACHORROS
MANUEL ZOZAYA
MARTA RANGEL
MARTA ZAMORA
niños: PEPTO AGUILAR
VIRGILIO J. RUAN
JAVIER RUAN
como Prisciliano Renteria

Volver, Volver, Volver...

DISTRIBUIDOR POR CLASA-MOHME, Inc. colores

Thurs — Sept. 6
to
Wed. Sept. 12
DOUBLE FEATURE

Carta de Gracias:

La Familia Luna, quien son dueños de Luna Theatres Inc. aprecian su patrocinio. usted, como uno de nuestros clientes, nos ha ayudado traerle las mejores estrenos en español a las poblaciones de Lubbock, Odessa, Crystal City, Plainview y Albuquerque N.M. Con su apoyo y nuestro esfuerzo esperamos continuar traendole lo mejor en estrenos en español para el gusto de usted y su apreciable familia. Queremos tomar esta oportunidad para darle las gracias por su apoyo en ayudarnos engrandeser nuestro servicio a otras ciudades donde hay Mexicanos porque nosotros sabemos que nuestra gente merece ver los mejores estrenos para que nuestra cultura y custumbre se preservan.

Gracias de parte de La Familia Luna, Luna Theatres Inc.
"Los Cines Mexicanos con los mejores estrenos mexicanos; para mexicanos y por mexicanos."

Celestino Luna — Owner

PUEDA UN HOMBRE DECIDIDO, CON SOLO UNA PISTOLA AL CINTO, ENFRENTARSE CONTRA UNA PANDILLA DE ASESINOS Y VENCERLOS EN UNA SOLA NOCHE?

PRODUCCIONES JUAN ORDOL presenta a

JULIO ALEMAN
PATRICIA RIVERA

EL TREN DE LA MUERTE

Con VICTOR MANUEL MENDOZA
ARTURO MARTINEZ
DINORAH JUDITH A COLORES

"LOS TRES COMPADRES". UNA ALEGRE Y DIVERTIDA PELICULA LLENA DE ACCION CON LOS ASES DE LA CANCION RANCHERA

PROD. FIMNAS AGRASANCHEZ S.A. presenta a

LUIS AGUILAR
SONIA AMELIO
GERARDO REYES
y LORENZO de MONTECLARO

LOS TRES COMPADRES

Con ROSA MA. GALLARDO
LENA FELIX GONZALEZ
ARTURO BENAVIDES
QUETA CARRASCO A COLORES

SU PADRE LES DIÓ UN CONSEJO CUANDO A PARTIR SE APRESTABAN CUIDENSE BIEN EL PELLEJO PORQUE LA VIDA SE ACABA

PRODUCCIONES DEL REY, S.A. PRESENTA UNA PELICULA DE ARNULFO DELGADO

FEDERICO VILLA
NORMA LAZARENO
NARCISO BUSQUETS
FREDDY FERNANDEZ

LORENZO DE MONTECLARO
JESUS CAMPOS

LASTRES TUMBAS

ALBERTO MARISCAL

Jueves 13 de Sept. al Miercoles 19 de Sept. DOBLE PROGRAMA

CINEMATOGRAFICA TIKAL PRESENTA UN FILM DE RAFAEL LANUZA

NORMA LAZARENO
LEONARDO MORAN

TERREMOTO EN GUATEMALA

ES UN TESTIMONIO VIVIENTE DE LA TRAGEDIA DE UN PUEBLO

AL FINAL DE LA ESPERANZA

¿CUAL ES EL PROBLEMA?

El problema que la humnaidad viene sufriendo hoy en día, es por cauza de los gobiernos represivos y los individuos que tienen el poder economico y con está el poder político.

Las personas religiosas dicen a sus fieles y seguidores que la compensación viene despues y con esto los individuos seguidores de estas personas o sectas religiosas ayudan a la clase dominante [los ricos]. En Estados Unidos, el país más abanzado tecnica y economicamente existen personas que viven en condiciones infrahumanas, con una prole de 8 o mas hijos, viviendo de la subsitencia pública, obreros que ni siquiera tienen una ley que los ampare para poder protestar contra las arbitrariedades de los patrones. En el sur y el suroeste donde viven las minorias nacionales negro y mexicana existen la ley mas despiadada para la clase trabajadora como "La Ley del Derecho a trabajar" [por menos].

A el gobierno de los explotadores les encanta que las sectas religiosas ataquen y hagan propaganda [aunque tenga sus agencias establecidas para hacer abortos "pa taparle el ojo al macho"] para

asi tener mas jente y mas desempleo para que los capitalistas puedan manipular a la clase obrera.

La mayoría de los líderes religiosos [Catolicos, Protestantes, ebanjelistas, pentecosteses etc.] creen que con oraciones y con golpes de pecho el pobre puede subsistir. La mayoría de estos líderes religiosos viven una vida de abundancia, buenos coches, comen bien, buenas casas y comodidades y no porque les haya caído del cielo o que

lo hallan logrado con oración sino que es el fruto de el trabajo de sus fieles o el soborno de los capitalistas [gobierno] esto es lo que en realidad le falta al pobre para terminar con sus dolencias y vivir en verdadera paz. Los problemas que la sociedad burgueza condena, la misma sociedad de los poderosos la a creado. Los robos, la prostitución, la madures prematura de los niños, el alcoholismo, el crimen en general son problemas que empiezan en la falta de alimentación, educacion y trabajo.

En especial muchos religiosos critican a los movimientos de izquierda que atacan a el Sistema Búrges [a los explo-

tadores] porque dicen que los Comunistas le quitan al individuo su forma de pensar, como si la sociedad actual tuviera una forma de pensar propia. El sistema capitalista utiliza todos los medios que tiene a su alcance para influir en las conciencias de las personas. El radio, la televisión, el cine y la prensa-en algunos casos- informa noticias qu. al estado solo le interesa que el público sepa; La televisión hace que el individuo sin pensarlo influido por los anuncios compre lo que el comerciante quiere vender [estoy hablando de los comerciantes que se pueden anunciar en television que son los mas ricos] aunque el producto que vende sea de una calidad que no sirve al consumidor, siendo la clase trabajadora la mas damnificada.

La radio con sus programas de información comercial influye mucho tambien en las conciencias de los hombres. La radio es un medio de educacion masiba que faboresca a las personas de nivel bajo en ducación. La musica que hoimos en realidad son puras tonterias: muertes, tragedias, "que me fui con el otro" que camino en las nubes, "mate a tu querido" y asi por el estilo y despues nos dicen que es parte del Folklor.

Los veneficios de que disfrutamos en este país, es el sudor de las frentes de muchos obreros y hermanos de clases de otros países donde el Imperialismo de los Estados

FASA PAG. 12

VIENTOS CONTARIOS Y haciéndose a la vela desde allí, navegamos a sotavento de Chipre, porque los vientos eran contrarios... Pero siendo combatidos por una furiosa tempestad... Y no apareciendo ni sol, ni estrellas por muchos días, y acosados por un tempestad no pequeña, ya habíamos perdido toda esperanza

Todo parecia ser que estaba favorable para hacer dicho viaje. De seguro que la nave estaba bien equipada y con todas las herramientas necesarias en su debido lugar; hata un aire soplabla favorable. Pero no todo resultó como lo habían pensado.

Pablo y todos los demás navegantes en la nave y ésta misma fueron combatidos por una furiosa tempestad. No brilló sol, ni estrellas, lo único con lo que podían orientarse. Ellos no contaban con la brújula moderna y toda esa tecnología moderna de navegación de hoy. Y siendo abrumados por la tormenta se había perdido toda esperanza de vivir. Más es bueno y necesario que notemos bien; que cuando los recursos y esfuerzos humanos quitan toda esperanza, es entonces cuando empieza la fe. Fe en Dios en confiar y de-

pender solamente en El y en su palabra. Es cuando nos desprendemos de nosotros mismos y de todos los medios humanos sintiéndonos insuficientes e incapaces de hacer algo por nosotros mismos y solamente nos dejamos caer en las manos de Dios.

Consideramos esto, primero "embarcándonos," Luego vienen los "vientos contrarios," esto trae la lucha con lo imposible. Amado lector, comienza hacer algo que sea bueno, que sea noble, digno, algo que valga la pena; comienza algo para el Señor, y el Diabolo comenzará a levantar "vientos contrarios."

La vida cristiana, no siempre es un viaje sereno. Se habrán de levantar vientos, aguas; vendrán tormentas, vientos contrarios; el Diabolo se onondrá. Pero confía en Dios, él te llevará a salvo. Tu asegúrate de estar bien con Dios, que tu vida esté protegida por la gracia y la sangre de Nuestro Señor Jesucristo y deja que vengan los vientos contrarios, que venga el huracán, que se ponga el diablo con todos sus demonios, que tu llegarás a la playa celestial, Cristo te guardará y te llevará a salvo.


Juan I. Rubio

Juan I. Rubio IGLESIA de CRISTO Tel. 765-6030
Ministro 2603 Colgate Res. 763-6537

P.O. Box 5615
Lubbock, Texas 79417

Horario de Cultos:
Dom. 9:30 y 10:30 A.M.
6:00 P.M.
Mier. 7:30 P.M.

KLFB
Programa Radial
Domingos
9:00 A.M.



The Look of Happiness

Anita
Gena
Janie

UNIVERSITY Beauty Salon

ESPECIAL DEL DR. CARINO
Curly Look Permanent — Reg. \$45.00
NOW — \$20. Plus Cut

FREE Blow Dry with Haircut
Wednesday and Thursday Only

Hair Care For Men & Women
Call For Appointment
747-0083
119-A North University

SUPER ESPECIALES

BEER & WINE

IT'S GREAT
IT'S TASTY



Donny's

Liquor Store Opening SOON! Free Ice with Beer IT'S SUPER PARTY

Lo que busca lo encontrará aquí

Mr. BB's Hamburgers



Call In Orders
744-6682

Lo estamos esperando

2212 4th St. 744-6682
Open 7 Days Per Week 10 am to 9:30 pm



LUBBOCK AUTOMOTIVE DIESEL SERVICE WRECKING YARD

- Tenemos gran surtido de partes usadas para carros y pick-ups.
- Gran surtido de transmisiones automaticas usadas y tambien reconstruidas.
- Equipo profesional de mecanicos para instalar partes o para hacerle un diagnosis a su auto.
- Todo trabajo de mecanica completamente garantizado.
- También estamos para servirle al mecanico de fin de semana (week-end mechanic) con buenas partes usadas y información tecnica con respecto a la mecanica.
- Servicio de reca, listo para levantar su carro o pick-up. Llame al 747-3836.

Max Granado

504 N. University
Phone 747-3836
Lubbock, Texas 79415

- We have a complete line of good used automotive parts.
- Complete line of used & rebuilt transmissions.
- complete Power-Train, professional Mechanics available to install parts or diagnose your auto problem.
- All used parts guaranteed if installed by our professional mechanics.
- We also cater to the do-it-yourself or week-end mechanic with good used parts and technical advice.
- Wrecking service available by calling 746-3836.

El Editor
Amigo Publications
1638 Main
Lubbock, Texas 79401

Carburetor Tune-Up Tune Ups
Air Conditioning Service
Open 6 Days Per Week
Para Servirles

TONY'S AUTOMOTIVE

Ph. 765-7002 103 N. Univ.
Lubbock, Texas

SUBSCRIBE NOW!

ALEX'S DRIVE IN

Monday Thru Saturday
10:00 A.M. — 12:00 Midnight
Sunday — 11:00 A.M.—12:00 Midnight

HAMBURGERS

- JUMBO**
- Hamburger.....1.35
 - Cheeseburger.....1.50
 - Chili Burger.....1.50
 - Chili Cheeseburger..1.70
 - Double Meat .60 Extra
- REGULAR**
- Hamburger.....1.20
 - Cheeseburger.....1.35
 - Chili Burger.....1.35
 - Chili Cheeseburger..1.50
 - Double Meat .50 Extra
- SANDWICHES**
- Steak Sandwich.....1.10
 - Ham Sandwich.....1.25
 - Ham & Cheese Combination.....1.50
 - Extra Ham .45
 - Grilled Cheese......80
 - Fish Sandwich......90
- DOGS**
- Foot Long Hot Dog.. .80
 - Foot Long Chili Dog.1.10
 - Cheese .15 Extra
 - Chili Dog......55
 - Hot Dog......50
 - Corn Dog......55

MEXICAN FOOD

- Plain Burrito..... .55
 - Chili Burrito..... 1.30
 - Frito Pie (Small).....1.10
 - Frito Pie (Large).....1.30
 - Jalapeño Peppers (Ea). .05
- BOX DINNERS**
- Steak Fingers (5 pc).....2.10
 - Fish Sticks (5 pc).....2.10
 - Shrimp.....2.40
 - French Fries......65
 - Onion Rings......75
 - Tater Tots......75

DRINKS

- Coke • Sprite • Rootbeer
- Dr. Pepper
- 30•45•55•90

ICE CREAM

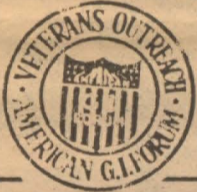
- Malts & Shakes — .80
- Vanilla•Chocolate•Cherry
- Strawberry•Pineapple
- Sundaes — .35 .45 .55
- Cone......25
- 6 oz. Cups......30

Phone Orders Welcome 747-1036

2 Drive Up Windows for Your Convenience

2802 Ave. Q 747-1036

The American G.I. Forum Veteran's Outreach Program is interested in the betterment of all veterans and their families. If you feel the need for any assistance, whether school, jobs, training loans, feel free to stop by or call this office.



VETERAN'S OUTREACH PROGRAM

205 North University
Phone 763-8541
Lubbock, Texas

Tejas
FEATURING
CHON EL (PREGUNTÓN)
by André
© COPYRIGHT 79 Amigo's PUB.



SUPER AMIGO
Amigo's BIDL AGUARO
PEST CONTROL Call!
763-3841

LOOK KILLGORD, THAT BAR LOOKS LIKE A NICE PLACE TO HANG AROUND FOR A WHILE THE AMIGO BAR

AMIGO!

YES IT IS I AMIGO, BUT PREFER TO BE CALLED... SUPER AMIGO AH LOS GUACHO CUCARACHOS!

Lee's Foreign Car Specialist

- Engine & Transmission Rebuilding, Standard & Automatic
- Major and Minor Tune-ups
- All parts needed for all foreign cars, volkswagen, toyota, datsun
- Parts & accessories available
- We specialize in Body and Paint Jobs

- Reconstrucción de motores y transmisiones automaticas y standard
- Tune-ups mayores y menores
- Todas partes para carros extranjeros, volkswagen, toyota, datsun
- Tenemos partes y accesorios
- Especializamos en trabajo de pintura y endesar.

SATISFACTION GUARANTEED

Quick Service

SATISFACCIÓN GARANTIZADA

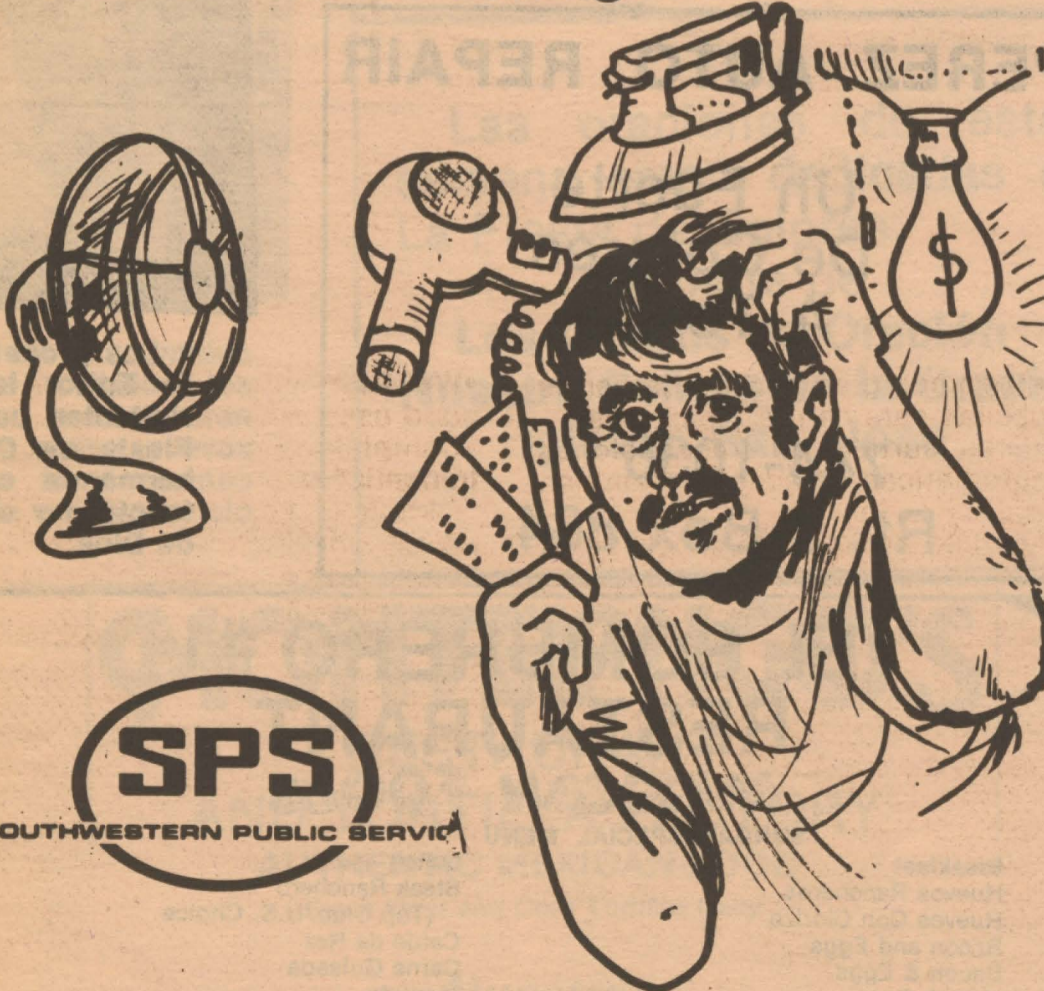
Sun. 9-2 p.m.
1957 Texas Ave.

Mon.-Fri. 8 — 6 p.m.
Phone 765-7031

Lubbock, Texas



¿No Sabe Que Hacer Con Los Altos Biles de Energia?



SPS

SOUTHWESTERN PUBLIC SERVICE

Llame Armando Gonzalez
al 763-2881

¡Nosotros Le Queremos Ayudar!

Suscribase Hoy

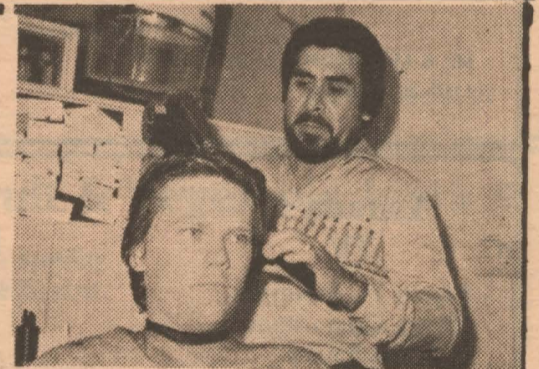
1638 Main
Lubbock, Texas

El Editor

Phone
806- 763-3841

Hair Today

JOE ROSAS
to serve you
with 17 years
experience in
men's hairstyling



JOE ROSAS

4812 50th St. Lubbock, TX
Call For Appointment
792-4403

Tommy's Hamburgers

SPECIAL BURRITOS
SUPER DOGS

Buy A Hamburger
And Get a
35¢ Coke Free

CALL IN FOR FASTER SERVICE
763-5424 763-5425

Mon—Thurs. — 10 a.m. to 12:30 midnight
Fri.—Sun 10 a.m. to 2:30 a.m.

117 University

Bienvenidos Cursillistas
de parte de
**Antonio Romero
Y Familia**

GOGI'S COIFFURES



COMPLETE BEAUTY SERVICE
ALSO CLEANING & STYLING
OF HAIR PIECES

OPEN MONDAYS — CLOSED WEDNESDAY

De Colores Cursillistas

Phone 763-1231
Ms Gloria Biera - Manager

1638 17th St.
Lubbock, Texas

Llano Estacado Farmworkers of Tejas, Inc.



La Mesa Directiva de
Llano Estacado les felicita

- | | |
|---------------------|------------------|
| Gilbert Herrera | Mickey Renteria |
| Anselmo Garcia | Carlos Longoria |
| Pete Piña | Tom Vidarrie |
| Trinidad Zepeda | Juan Calvillo |
| Refugio Alvarado | Joe Lozano |
| Dolores Flores | Romuldo Olivarez |
| Manuel Daniel | |
| Procupio Joe Vargas | |

**Un Fuerte
De Colores**

Y el Director Eliseo
Solis y toda su staff

Phone 763-0406

1638 Main St.



LUGO'S

LA MALINCHE RESTAURANT & TORTILLA FACTORY
TORTILLAS — TAMALES — CHALUPAS — TACOS
THE AUTHENTIC FAMILY STYLE DINNER

**Bienvenidos
Cursillistas**

Mr. & Mrs. Roberto Lugo y Familia
1105 2nd Place

Phone 763-2933
Lubbock, Texas

Estrada's TV

Repair TV & Stereos
Work Guaranteed
90 days.

Estrada's Pawn Shop

Money Loaned
on anything
of value.

**Que la Paz
de Cristo
Sea con Uds.**

703 Broadway

765-8415

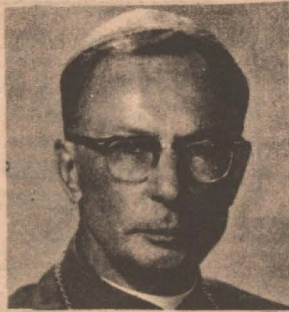


G. Garza
Real Estate



Gee Garza
Janie Garza

799-8838
Lubbock, TX.



Obispo Lawrence DeFalco

BIENVENIDOS CURSILLISTAS

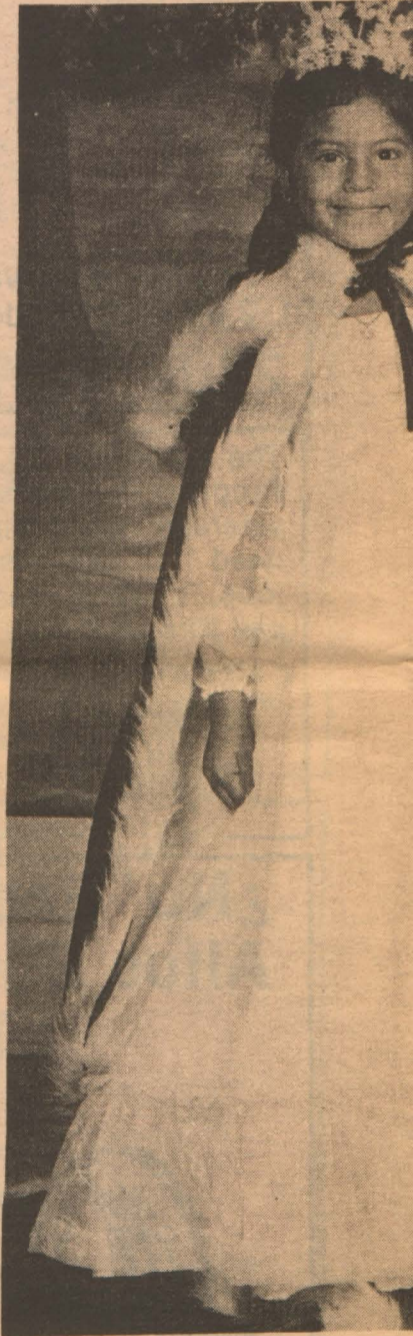
DE COLORES



El Rey y Reina de La
Lisa Alamanza de Sa
Y Christopher Marmolejo



El Principe y La Princesa
Miguel Mendoza y Santos Teresa Galan



Los propietarios y tr
El Editor le dan la
visitantes cursillistas
Fiesta de Colores y
hermanos cursillistas
felicidad y exito en su
de Dios.

PEREZ AUTO REPAIR

**Un Fuerte
De Colores
A Todos**

744-1036
Rt. 7 Box 884

EL SOMBRERO #1 RESTAURANT MEXICAN FOODS

SUNDAY SPECIAL MENU

- Breakfast**
Huevos Rancheros
Huevos Con Clorizo
Bacon and Eggs
Bacon & Eggs
Ham & Eggs
Sausage & Eggs
Steak and Eggs
Pork Chops & Eggs
Pan Cakes

- Lunch**
Steak Ranchero
(Top Club/U.S. Choice)
Caldo de Rez
Carne Guisada
Menudo
Enchiladas
Tacos
Gallina en Mole
Arroz con Pollo

All orders served with Home Made Hot Biscuits, Toast & Flour or Corn Tortillas
Gracias y Pasen a Vistanos Sra. Amelia Rangel—Gerente

2321 34TH ST.

Hours 9 a.m. to 5 p.m.

795-0522

Lubbock, TX.

BIENVENIDOS CURSILLISTAS DE COLORES



Padre Antonio Gonzalez

A todos nuestros her-
manos Cursillistas
De Colores
Imprenta Mexicana

1638 Main Lubbock Refugio (CUCO) Alvarado

Metropolitan

Where the future is now

You can
talk to me
about

Bienvenidos
A Todos
De Colores

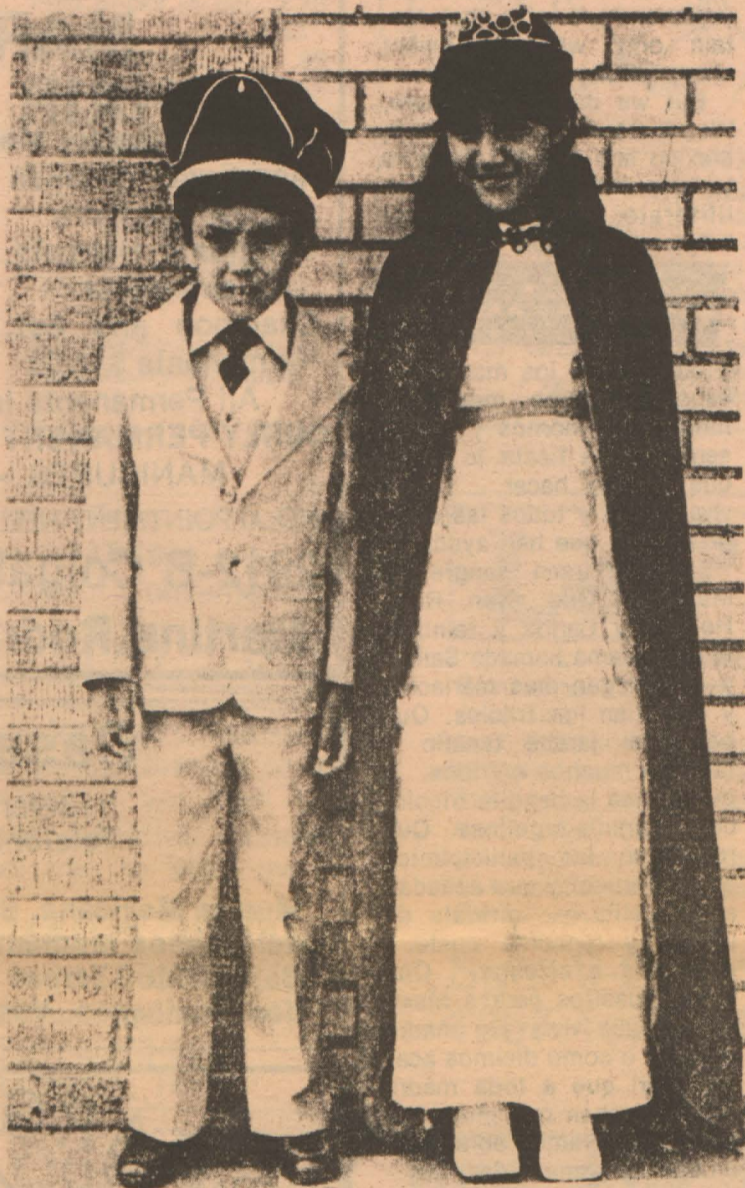
ANY type of Life insurance

Tom Longoria
2302 34th

Office: 795-8201
Residence: 799-7430

Publications

Fiesta de Colores 1978
en Patricio de Lubbock
de San Felipe Idalou Texas



El Duque y La Duquesa
Michael Eric Zertuche y Jesica Honesto

Las oraciones de esta
semana estan dedicadas a
La Fiesta de Colores.
de parte de
**Los Grupos de Oración
Nuestra Señora de la Gracia
Iglesia San Jose**

bajadores de el periodico
bienvenida a todos los
que asisten a esta Gran
elicitamos a los nuevos
A todos le deseamos
Cuarto dia en el servicio



UNIVERSITY DODGE SALES, INC.
SALES, SERVICE &
PARTS

Un Abrazo
De Colores

CARS-TRUCKS VANS-MOTOR HOMES

Manuel Lopez

UNIVERSITY &
SOUTH LOOP 289
LUBBOCK, TEXAS 79412
PHONE 745-4481

JOSE'S DINING ROOM

Authentic Mexican Food

**Bienvenidos Hermanos
Cursillistas**

Open: 11 a.m. - 9 p.m., Sun. thru Thurs.

11 a.m. - 10 p.m., Friday & Saturday

Closed on Monday

Jose Ramirez, Owner

744-3784

5029 Ave. H

Valley Fruit & Vegetable Market

Open: Monday - Sunday
8:30 a.m. - 9:00 p.m.

**Que La Paz
Sea Con
Ustedes**



Fresh Fruit
and Vegetables
Delivered Daily

Owner
Richard Lopez

Phone 762-9419
2110 4th Street

MONTENGO'S

RESTAURANT

AND TORTILLA FACTORY

AUTHENTIC MEXICAN FOOD

Fresh Flour and Corn Tortillas Daily

BIENVENIDOS

**Nuestras
Oraciones Estan
Con Ustedes**

WELCOME

For Orders To Go
Call

MEXICAN FOODS BUFFET STYLE



**Un Fuerte
De Colores
Hermanos**

* FOOD PREPARED
TO GO —
PIPING HOT

* ICE COLD BEER

Dine In Authentic Mexican Atmosphere
Delicious Mexican Cuisine
While You Listen To Your Favorite Mexican Music

765-6184



El Alacran

Ando tras de Shaw. Si Carnal, traigo mi mejor ponzoña para el, así como la ha traido el para la raza. La última vez que lo vi no me dieron ganas de ensartarle la lanzeta que estaba Bidal presente. Bidal, Shaw y otros politiquillos se juntaron que a tirar línea para los distritos electorales. Quien sabe que saldría de eso pues trabajaron tan escondidos y tan en secreto que ni yo, que donde quiera me meto, pude ver sus mapitas! Listos todos cuates - no les tengan mucha confianza a muchos de los politiquillos... pues cuentan sus mentiras y uno se traga el ajo. Esos güeritos son los mejores para la mentira - ¿se acuerdan de Nixon, de Smith?

A que lo de la Conferencia de organizaciones, ya andan buscando mas bulla. ¿Que van a tener su "Rally." ¿y que creen que es lo que van a sacar? -- ¿Chocolate? puede que si pero se lo van a tener que tomar con el dedo.

Recuerden que les pueden dar en la pura madre si se portan mal. Bien saben ustedes que ustedes no acarrean los cuates que escupen balas. Pero vaya -- yo estare allí. Yo ya he visto cierto número de "Rallies" que han producido resultados. No tengo muchas esperanzas de recibir mucho pero siganle demostrando.

-Y esos y esas del HRC tambien andan rete bravos. Que carajos ya mero me descubran en mi rincón. Yo

que queria picarle a Homero para que no se largara. pero se fue pues adios chavo, que te quiera bien Bush. Sabes que va a ser tu vecinito. Aunque te vamos a hechar de menos, sabemos que tenemos otro gallo, muy colorado, y muy "jodon" para la pelea. Se me figura que este gallo va a llegar a ser alcalde o como se dice aquel -mayor de Lubbock. En su negocio automovilístico tiene bastantes partes para componer este desgraciado sistema político que ciertos bolillos nos sambutleron. Este pin----- sistema que nos ha criado como esclavos. No te rajes Flores, sigue enseñando que blanquillos tienes ya que se fue Homero, no dejes que el HRC sea como el perro que ladra pero no muerde (anuncio político pagado por "Pos - quien save")

Pronto vienen tres días de fiesta. Yo, del Civic Center no me salgo esos días, aunque pegue otro tornado. Voy a dejar mi costal de veneno fuera de allí. Voy a disfrutar de lindos recuerdos que me traje de Chihuahua. y piquenle machos, saquen sus trajes de charro. Y ustedes lindas hembras de sangre de Aztecas y Españoles, saquen sus vestidos de Chinas Poblanas y sus vestidos de la Revolución. Gente, lleven muchos nickles, para que coman y beban hasta despanzar. y ud. señor moreno de la Feria, lleve su musica que tanta alegría y beneficio le ha dado. Ponga supuesto

Manifest Destiny
(Continued from Pg. 1)

But it was not to be...the United States was satisfied, and with good reason, considering the magnificent booty it ha already acquired. So it established an artificial border thousands of miles wide across our Southwestern land.

The partition of Mexico separated Mexican brothers and sisters. It tore families apart. More north of the border were now American citizens, those south of it were Mexican citizens. And those in the south were told "you stay on that side, you don't belong here any more." Talk about an Iron Curtain, we have had one along the Rio Grande for one hundred years and we raise that curtain only when we want cheap labor to exploit.

But we didn't stop there. We fostered revolutions in Mexico and helped dictators to keep millions of Mexicans illiterate, sick, weak and helpless - unable to escape



and que canten los marichis y esos panaderos mexicanos limpien los hornos y hapresentar en la fiesta lo mejor que puedan hacer. Y que viva COMA y todas las organizaciones que han ayudado.

Esos si traen sangre de México. Que vivan Raúl, Homero y Carlos y tambien la bella dama llamada Sally. y que traigan mas mariachis y que frian los frijoles. Que bailes el jarabe tapatio y también muchos corridos. y que se vea la bendita tricolor con su aguililla orgullosa. Que relumbren las paticipantes en el "parade" y que apaudan a la adelita.---- olvidate de pleitos y rencores cuate. Ayudanos a celebrar. Que vivian nuestros padres Mexicanos. Que vivia esa madre patria... o como decimos aca.. esa patri que a toda madre esta....Hechen mexicnaos de alla que queremos abrazarlos crudos estaremos despues - del dies y seis pero que primorosos recuerdos llevaremos esperando el siguiente y el siguiente y el siguiente diez y seis.

opression and exploitation at home and in the United States.

Mexican labor made California, Texas and Arizona, all the plains and all the deserts into rich oasis for the Anglo Americans with the sweat of their brows, with their calloused hands and stooped bodies, and we dare tell these people and their children... "we don't need you anymore...we don't want you here anymore." How dare we tell these people to go back to where they belong.. How dare we...they belong here...this is their land.

They must not be driven back across that American iron curtain. We must not let the Anglo Americans win

again and exile our brothers and sisters get another time. Let us tell our brothers and sisters in clear ringing voices "Hermanos y hermanas estan en su casa...quedense en su casa en paz." and will multiply and we will be twenty three million strong.

Millions of us are descendants of Mexican parents and grand parents. Most of them were simple hard working uncomplaining workers of the field, mine, railroad and vineyard. Oh, how many times have we wanted to tenderly and lovingly touch their faces that come home burnt form building other people's dreams.

A. Garcia

MARTINA'S HAIR DESIGN
Hairstyling for Men, Women, & Children
Men and Women Haircuts.....\$5.00
Blow Dry Extra
Children's Haircuts.....\$3.50
12 and under
Shampoo and Set.....\$5.00
Permanents \$15.00 \$17.50 \$20.00
All Permanents Include Haircut and Set
CURLY PERMANENT \$15.00 - Includes Haircut
MANICURES - LASH AND BROW
NO APPOINTMENT NEEDED Special Thru Sept. 7
2912-B Colgate 744-2204
Martina Rodriguez - Owner

Casa Taxco
113 North University
Telefono - 747-8565
Musica Mexicana, Stereo 8 track, L.P's y 45's del ultimos momento, Cuerdas de Guitarra y Bajo Sexto, Yervas Medicinales y curiosidades Mexicanos. Vesitenos!

MARGARITA'S Curio and Gift Shop
3906 AVENUE Q
LUBBOCK, TEXAS
"WE SPECIALIZE IN MEXICAN IMPORTS AND MEXICAN GOLD JEWELRY FROM THE INTERIOR"
CEDAR CHESTS & CHAIRS HANGING BASKETS
MEXICAN SOMBREROS OIL PAINTINGS
PINATAS BASKETS BIRD CAGES
FLOWERS CERAMIC ONYX
LAMPS FIGURES GUADALAJA
GAMES FLOWER POTS
OPEN 10:00 A.M. to 7:00 P.M.
SPECIAL THIS WEEK
10 Off on All Items
Owner - Margarita Aguilar

Depot Deli Sandwich Shop
HOT B-B-Q SANDWICHES
Cold Sandwiches
Orders To Go
Corner 26th and Ave. H
Call 763-9856
Lubbock, Texas

THE GAZEBO SALON
Hairstylers
Marina Gallegos-owner
Elida Zapata-owner
Joe De La Rosa
Lupi Garza
Specializing In Manicures & Sculptured Nails
Lupi Garza Sandy Burns
Doris Dolan
Specializing in Problem Skin
Acne, Normal to Oily
Normal to Dry, Fine
Textured, Collagen
Make Up—Day or Evening
Special Effects Lessons, Grooming
4437 B 50th St. Quaker Square 792-6179

COLORTYME TV RENTAL
LOW WEEKLY or MONTHLY RATES!
With COLORTYME You'll get.....
•No long-term obligation
•Delivery and service included
•No security deposit
•No creditors checked
•Rent payments may apply toward ownership
"The finest TV money can rent"
CALL TODAY FOR PROMPT DELIVERY ON YOUR COLOR TV!
2210 4th 747-915

Coma En México Esta Noche
Tahoka
El Farolito Restaurante es un lugar divertido familiar pero es mas que un gran aconmodamiento de comidas Mexicanas y Americanas deliciosas.
Una Experiencia En Comida
Lubbock
El Farolito Restaurant
Mon - Fri 9 - 2 & 6 - 10
Sat 9 AM Till 10 PM
CLOSED SUNDAYS
Home Made Flour Tortillas
745-7898 FM 1585 & SOUTH AVE L

INSIDE SPORTS

BY ROBERTO DELGADO



COWBOYS AND CARDINALS IN SEASON OPENER

Another season of professional football will begin on Sunday, September 2nd. The season will once again bring out the predictions and the excitement of play by play action. The Cowboys are favorite once again to win the Eastern divisions of the National Conference.

The Cardinals from St. Louis are returning to this league opener from a disappointing season a year ago. St. Louis will be one of the teams from the Eastern Conference that will challenge the Cowboys for the Conference title. The Cardinals did well in the draft last year and should come up with some good surprises.

The Cowboys made their final cut earlier in the week and released wide receiver Robert Steele, running back Tod Christenson, and three other free agents. The 45 man roster will still be without Tony Dorsett who is nursing a broken toe. But, the Cowboys are deep in running backs and should face no problems filling in the gap till Dorsett returns to the lineup.

Tom Landry will return for his 20th year as head coach of the twice World Champions Dallas Cowboys. Landry has been the only coach the Cowboys have had since the franchise was started. The familiar faces of Roger Stauback, Harvey Martin, Randy White and Company will be ready to play on Sunday. This weeks predictions is Dallas 24 — St. Louis 10.



Placekicker Bill Adams

U.S. MEN'S TEAM WINS WORLD CUP MEET

The United States men's track team competed this past week in a meet in Montreal Canada. The meet is a pre-warmup for the 1980 Olympics in Moscow. The U.S. rolled up 119 points and finished 7 points ahead of the European team which finished with 112 points. The U.S. took gold medals in the long jump, as Lee Myricks fro Tennessee State jumped 27 feet 11 1/2 inches. Reynaldo Nehemiah nipped Munkelt from East Germany at tape is the 110 meter hurdles with a time of 13.3 seconds and well off his World record time of 13.0 seconds. Other winners were James Sanford in the 100 meters, Edwin Moses in the 400 meter hurdles and the U.S. 1600 meter relay team.

The outstanding performer in the Women's team was Evelyn Ashford. Miss Ashford won the 100 and 200 meter dashes. Evelyn Ashford was timed 10.89 seconds in the 100 meters and 21.75 in the 200 meter dash.

Most of this competition will return to Moscow and the summer Olympics. It is here that the U.S. men's team will once again return as favorites but, will gain strong challengers from East Germany, U.S.S.R., Cuba and the surprising African teams.

Inside Sports will be bringing you, action photos and football results of the Tech games and local high schools. Look forward to good sports coverage in the upcoming issues of El Editor.

El editor would like to take this opportunity to once again invite the public to send any information regarding sons or daughters that are participating in area sports.

West Texas Salvage Sales
3524 Avenue Q Visa/Master Charge Lay-away 744-9722

Orthopedic Mattress	SPECIAL SALE PRICE	Hotel Special
Twin	\$90	Twin
Full	\$96	Full
Queen	\$130	Queen
King	\$175	King

FABRIC
3 Yards for only \$1.00

Quart Size **PAINT**
\$2.00

Bankrupt Women's Store
Two Racks Of Clothes
\$5.00 ea. item

Kotex
12 count 79¢

Kleenex
2 for \$1.38
One for 79¢ 280 count

ALL BEDSPREADS
25% Off Salvage Price

Assorted **Cannon BATH TOWELS**
None Over \$3.00 each

BACK TO SCHOOL JEANS
Over 400 Pair
\$3.95 a pair

CEREAL
Post Toasties 18 oz. — .69

CEREAL
Post Rasin Bran 20 oz. — .95

SAFE BUY USED CARS

FANTASTIC DEALS

1979 Ford Pinto 3'dr. 4 spd., air cond., moon roof, AM/FM stereo. Only 4,500 miles. Factory warranty.....**SHARP 5488**

1979 Mercury Capri, automatic, air, AM/FM stereo, 5,000 miles. White. LIKE NEW.....**ONLY 5988**

1978 Chevy Camaro Type LT. Power windows, cruise, tilt, AM/FM tape. 10,600 miles. Solid black.....**ONLY 6388**

1978 Trans AM AM/FM Tape Loaded 17,000 miles. Red Sharp.....**ONLY 6288**

1978 Chevy Suburban Fully Loaded 17,000 Miles Top Shape.....**ONLY 7988**

1977 Granada 2 dr. Coupe, auto/air, 38,000 miles. Excellent condition.....**ONLY 3788**

1977 Mark V All Power AM/FM Tape C.B. Excellent condition.....**ONLY 7388**

ECONOMY IN ALL SIZES

1977 Mercury Cougar 4 doors, auto/air. Silver/blue top. Nice car.....**ONLY 3188**

1977 Mercury Marquis 4 dr. 36,000 Miles Loaded. White.....**ONLY 3488**

1977 LTD 2 dr. coupe, auto/air, AM/FM stereo, 24,000 miles. White, excellent condition.....**ONLY 3688**

1977 Ford Maverick Auto, Air Loaded, Light Blue good Condition.....**ONLY 3288**

1976 Mustang Ghia 4 spd, new tires, Black w/ red interior. Very nice car.....**ONLY 3388**

1975 Toyota Corolla Deluxe 2 dr. coupe, 4 spd, air, AM/FM stereo, 31,000 miles.....**ONLY 2388**

1973 Chevy Impala 2 dr coupe, auto/air, 48,000 actual miles.....**SHARP 1888**

Cruz Reyna
Brett Glenn

Roy Mac Karem
Used Car Manager

Mark Rempy
Richard Newcomb

Mon.-Fri. 8:11 9:00
Sat. 8:11 5:30

Pioneer LINCOLN MERCURY
LOOP 289 & UTICA 793-2511

Garage Sale

Old dishes, cookwear
mens wear 34-36 waist
ladies 12-16, luggage
bed spreads, misc.
Sat 9-5:30 Sun. 1:30-5
Monday 9-5:30 p.m.
3609 76th Street

Se Renta

Tienda con todo el
equipo necesario.
\$300 por mes. Unica
tienda en un buen
local. 1412 1st. St.
Informe 747-9648

AMIGO

PEST CONTROL ALL TYPES OF PESTS
OWNER-RESIDENT AGUERO
TEXAS LIC. # 3061

1638 Main
Lubbock, Texas
Ph. 806/783-3841

INSURANCE

COMMERCIAL - AUTO - FIRE

G. Garza

FIRE AND AUTO Insurance

Horton Agency
797-4277

799-8838
Lubbock TX.

INSIDE SPORTS

BY ROBERTO DELGADO



COWBOYS AND CARDINALS IN SEASON OPENER

Another season of professional football will begin on Sunday, September 2nd. The season will once again bring out the predictions and the excitement of play by play action. The Cowboys are favorite once again to win the Eastern divisions of the National Conference.

The Cardinals from St. Louis are returning to this league opener from a disappointing season a year ago. St. Louis will be one of the teams from the Eastern Conference that will challenge the Cowboys for the Conference title. The Cardinals did well in the draft last year and should come up with some good surprises.

The Cowboys made their final cut earlier in the week and released wide receiver Robert Steele, running back Tod Christenson, and three other free agents. The 45 man roster will still be without Tony Dorsett who is nursing a broken toe. But, the Cowboys are deep in running backs and should face no problems filling in the gap till Dorsett returns to the lineup.

Tom Landry will return for his 20th year as head coach of the twice World Champions Dallas Cowboys. Landry has been the only coach the Cowboys have had since the franchise was started. The familiar faces of Roger Stauback, Harvey Martin, Randy White and Company will be ready to play on Sunday. This weeks predictions is Dallas 24 — St. Louis 10.



Placekicker Bill Adams

U.S. MEN'S TEAM WINS WORLD CUP MEET

The United States men's track team competed this past week in a meet in Montreal Canada. The meet is a pre-warmup for the 1980 Olympics in Moscow. The U.S. rolled up 119 points and finished 7 points ahead of the European team which finished with 112 points. The U.S. took gold medals in the long jump, as Lee Myricks fro Tennessee State jumped 27 feet 11 1/2 inches. Reynaldo Nehemiah nipped Munkelt from East Germany at tape is the 110 meter hurdles with a time of 13.3 seconds and well off his World record time of 13.0 seconds. Other winners were James Sanford in the 100 meters, Edwin Moses in the 400 meter hurdles and the U.S. 1600 meter relay team.

The outstanding performer in the Women's team was Evelyn Ashford. Miss Ashford won the 100 and 200 meter dashes. Evelyn Ashford was timed 10.89 seconds in the 100 meters and 21.75 in the 200 meter dash.

Most of this competition will return to Moscow and the summer Olympics. It is here that the U.S. men's team will once again return as favorites but, will gain strong challengers from East Germany, U.S.S.R., Cuba and the surprising African teams.

Inside Sports will be bringing you, action photos and football results of the Tech games and local high schools. Look forward to good sports coverage in the upcoming issues of El Editor.

El editor would like to take this opportunity to once again invite the public to send any information regarding sons or daughters that are participating in area sports.

West Texas

Salvage Sales

3524 Avenue Q Visa-Master Charge 744-9722
Lay-away

Orthopedic Mattress	SPECIAL SALE PRICE	Hotel Special
Twin	\$90	Twin
Full	\$96	Full
Queen	\$130	Queen
King	\$175	King

FABRIC

3 Yards
for only
\$1.00

Quart Size
PAINT
\$2.00

Bankrupt
Women's Store
Two Racks
Of Clothes
\$5.00
ea. item
Kotex
12 count
79c

ALL
BEDSPREADS
25% Off
Salvage Price

BACK TO SCHOOL
JEANS
Over 400 Pair
\$3.95
a pair

Assorted
Cannon
BATH TOWELS
None Over
\$3.00
each

CEREAL
Post Toasties
18 oz. — **.69**

Kleenex
2 for **\$1.38**
One for **79c**
200 count

CEREAL
Post Rasin Bran
20 oz. — **.95**

SAFE BUY USED CARS

FANTASTIC DEALS

ECONOMY IN ALL SIZES

1979 Ford Pinto 3'dr. 4 spd., air cond., moon roof, AM/FM stereo. Only 4,500 miles. Factory warranty..... SHARP 5488	1977 Mercury Cougar 4 doors, auto/air. Silver/blue top. Nice car..... ONLY 3188
1979 Mercury Capri, automatic, air, AM/FM stereo, 5,000 miles. White. LIKE NEW..... ONLY 5988	1977 Mercury Marquis 4 dr. 36,000 Miles Loaded. White..... ONLY 3488
1978 Chevy Camaro Type LT. Power windows, cruise, tilt, AM/FM tape. 10,600 miles. Solid black..... ONLY 6388	1977 LTD 2 dr. coupe, auto/air, AM/FM stereo, 24,000 miles. White, excellent condition..... ONLY 3688
1978 Trans AM AM/FM Tape Loaded 17,000 miles. Red Sharp..... ONLY 6288	1977 Ford Maverick Auto, Air Loaded, Light Blue good Condition..... ONLY 3288
1978 Chevy Suburban Fully Loaded 17,000 Miles Top Shape..... ONLY 7988	1976 Mustang Ghia 4 spd, new tires, Black w/ red interior. Very nice car..... ONLY 3388
1977 Granada 2 dr. Coupe, auto/air, 38,000 miles. Excellent condition..... ONLY 3788	1975 Toyota Corolla Deluxe 2 dr. coupe, 4 spd, air, AM/FM stereo, 31,000 miles..... ONLY 2388
1977 Mark V All Power AM/FM Tape C.B. Excellent condition..... ONLY 7388	1973 Chevy Impala 2 dr coupe, auto/air, 48,000 actual miles..... SHARP 1888

Cruz Reyna
Brett Glenn

Mark Rempy
Richard Newcomb

Roy MacKerem
Used Car Manager

Mon.-Fri. 8:11 9:00
Sat. 8:11 5:30

Garage Sale

Old dishes, cookwear
mens wear 34-36 waist
ladies 12-16, luggage
bed spreads, misc.
Sat 9-5:30 Sun. 1:30-5
Monday 9-5:30 p.m.
3609 76th Street

Se Renta

Tienda con todo el
equipo necesario.
\$300 por mes. Unica
tienda en un buen
local. 1412 1st. St.
Informe 747-9648

AMIGO

PEST CONTROL ALL TYPES
OF PESTS

AMIGO OWNER -
BIBAL AGUIERO
TEXAS LIC. # 3062

1638 Main
Lubbock, Texas
Ph. 806/763-3841

INSURANCE

COMMERCIAL - AUTO - FIRE

G. Garza

FIRE AND AUTO
Insurance

Horton Agency
797-4277

799-8838
Lubbock TX.

Job Opportunities



Opportunities for women who aren't afraid of responsibility.

We want ambitious women who'd like equal career opportunities in hundreds of challenging fields. If you qualify, we guarantee training in one of a variety of skills such as Administrative Specialist, Radio Operator, Medical Specialist, Parachute Rigging, Cartography, Wheeled Vehicle Mechanic, Electronics Repair, Meteorology, Metal Working.

Many career benefits with good opportunities to move ahead. Immediate positions open in Europe, Hawaii, Alaska and the continental U.S.A.

**806-762-7617
806-763-5409**

Join the people who've joined the Army.

Pest Control 763-3841



SERVICE REPRESENTATIVE

SOUTHWESTERN BELL is anticipating future openings for the position of SERVICE REPRESENTATIVE. Duties include assisting customers with telephone service, selling telephones and related services and collections. Interested individuals may apply at 2010 AVENUE R, Room 158. Monday-Friday 8:30-4:30. NO PHONE CALLS!



Southwestern Bell

An Equal Opportunity Employer

HEALTH SCIENCES CENTER HOSPITAL

For more information regarding employment opportunities at Health Science Center Hospital Call 743-3352



TEXAS TECH UNIVERSITY

For information regarding employment opportunities at Texas Tech University, call 742-2211.

"EQUAL EMPLOYMENT OPPORTUNITY THROUGH AFFIRMATIVE ACTION"

HEALTH S Radiology must have Food Service year experience or institutional. Prefer degree or formal training. **Medical Training** needed. Knowledge, type dictaphone.

Contact: Health Personnel Box 5980 Lubbock, TX

EMPLOYMENT

J & G Waste Systems Experienced Truck Driver wanted. Good driving record needed. Benefits and good salary. Apply in person. J&G Waste Systems Inc. 405 30th

EMPLOYMENT

J&G Waste Systems Heavy equipment operator to work at privately owned landfill. Apply in person J&G Waste Systems Inc. 405 30th.



Where America Shops
Equal opportunity Employer, M/F

Outstanding career opportunity as:

Telephone Sales Part-time

Excellent company benefits

Apply in person:
PERSONNEL DEPT.
Monday 11-5
Wed., Thurs., Fri. 2-5

SOUTH PLAINS MALL



Where America Shops
Equal opportunity Employer, M/F

Outstanding career opportunity as:

Outside Credit Contract Rep. Part-time

Excellent company benefits

Apply in person:
PERSONNEL DEPT.
Monday 11-5
Wed., Thurs., Fri. 2-5

SOUTH PLAINS MALL



Where America Shops
Equal opportunity Employer, M/F

Outstanding career opportunity as:

Jan 6-1 Part-time

Excellent company benefits

Apply in person:
PERSONNEL DEPT.
Monday 11-5
Wed., Thurs., Fri. 2-5

SOUTH PLAINS MALL

SOUTH PLAINS MALL

99.5

KWGO

stereo fm

NUMERO 1 EN ESPAÑOL

1

"LA ESTACION CON MUCHO CORAZÓN"



NO DEJE DE ESCUCHAR EL SIGUIENTE JUEGO DE LOS COWBOY DE DALLAS QUE JUGARAN CONTRA LOS CARDINALES DE SAN LUIS ESTE PROXIMO SABADO. ESCUHELO TODO EN ESPAÑOL EN SU ESTACION FAVORITA KWGO "LA ESTACION CON MUCHO CORAZON"



P.O. Box 2448 / Lubbock, Texas 79408 / (806) 745-4148

El Problema

DE LA PAG. 4
 Unidos tiene intereses.
 Las condiciones actuales en este sistema, demandan que el obrero tiene que comprender que es necesario una revolucion un cambio. Ya estubo bueno de percinadas y golpes de pecho los cuales en realidad no cambian nada, es la epoca que tenemos que comprender que solo existen dos clases, la clase explotadora [minoría] y la explotada la cual es una extensa mayoría que incluye a todos los obreros del mundo.
 "Si mentir es un pecado, con rezos se va pagando, quiza por eso que los religiosos se pasan la vida resando"
 L. Ordoñez

MARTINA'S Hair Design
 Men, Women & Child
No Appointment Necessary
 2912-B Colgate
 744-2204
 Lubbock

Babysitting
 Se cuida niños, de bebes (infants) a 8 años desde las 8 a.m. a las 6 p.m. y se hacen arreglos de noche. Llame al:
 762-3484 o 747-9409
 Kathrine Továr

John Cervantez

 Metropolitan Life Insurance Company
 How much Insurance should You buy?
 What kind of Insurance should You buy?
 Business Insurance
 Business Continuation
 SBA Loan Insurance
 (806) 795-8201
 Residence: (806) 747-4823
 2302 34th Street
 Lubbock, Texas 79411

For Ads Call 763-3841


 AUTO SERVICE TIRE REPAIR AND REPAIR WHEEL BALANCING
Ramon's Texaco
 Phone 744-0212
 3311 Ave. Q
 Lubbock, TX
 Ramon M. Mendoza

El Editor Business Directory

DISC BRAKE SPECIAL
 PRICES INCLUDE NEW DISC BRAKE ON FRONT WHEELS AND LABOR
\$1995
 BROWN TIRE COMPANY 15TH & AVE L 762-8307 M & M Service

RICO'S LOUNGE
 13th & Ave. F
 Lubbock, TX
Happy Hour Every Day

LUCIO REMODELING
 FREE ESTIMATES
 FORMICA - CARPET
 VINYL PATIOS - GARAGES
 ROOM ADDITION
 TRIM CONCRETE DRIVEWAYS
 CABINETS CARPORTS
 3011 HARVARD PHONE 762-6382

MORENO'S CAFE
 Open Mon.-Sat. 7 a.m. to 7 p.m.
 Sun. 7a.m.-5p.m.
 Closed Thursday
Caldo y Menudo Daily
 Corner Broadway and Ave. F

Friendly
PAUL ENGER
 3202 Ave. H
 Lubbock, TX.
Fight Inflation
 GROCERY-ABARROTES

NOTARIO PUBLICO
 2814 Duke
\$2.50 and Up

Starters - Generators Alternadors
BROADWAY BATTERY & ELECTRIC
 batteries - new & used rebuilt
 1208 Ave. A
 763-9653 762-9577
 Lubbock, Texas

EL DR. GARCIA
 Carburator Specialist
 763-4511
 2609 Clovis Hwy.
CANYON LAKE AUTO SUPPLY
 WHOLESALE - RETAIL
 Open Mon Thru Sat 8 A.M. - 7 P.M.
 Open SUNDAY 9 A.M. to 6 P.M.

LOPEZ Longhorn
MEAT MARKET
 747-2329
 open 7 days a Week
NUEVO LOCAL
 5011 Ave. H

R and A Body Works
 1312 GRINNELL
 Phone 762-3921
 Free Estimates
 Insurance Claims
 RICHARD SEGURA
 ANDREW MENDEZ


SOLIS BROTHERS WRECKING
 Only the best will do for your car...rely on our best mechanics. Stop in.
 612 NORTH ASH
 765-6551 765-5151

EL NOPAL PANADERIA
 Birthday Pan Mexicano
 Wedding
 Anniversary Cakes
 Phone 762-9863
 615 Broadway
 Lubbock, Texas

Alcorte Automotive Repairs
 •Brakes •Engine
747-7851
 902 Ave. A Pete Alcorte

LA CASA MEXICANA
 YERBERIA PERFUMERIA
 oraciones, reliquias
 estampas religiosas y santos de bulto
 ANITA BERLANGA
 1206 AVENUE P
 Phone 762-9021

BUDGET
 new SALVAGE used FURNITURE
 2214 Avenue H
 Phone 765-5081
 Lubbock, Tex
 Leonard & Ruby Jones
 we buy good used furniture


 (806) 763-8754
HERNANDEZ PLUMBING
 Licens No. M-7512
 609 North Hudson Ave.
 Lubbock, Texas
 Juan Hernandez owner

EAGLE RADIATOR WORKS
 Complete radiator service
 Mon. to Fri. 8 to 5
 car - truck - tractor
 gas tank - heater repair
 water pump
 2901 Texas Ave.
 765-6431 Lubbock, Tex.

R & R CARPET CLEANING
 OFFICES AT HOUSES APARTS. CARPET CLEANING DISCOUNT PRICES
 509 43rd STREET LUBBOCK, TX 79404
 RICKY RANGEL
 PHONE 744-7550

COMMUNITY SERVICES OF THE CITY OF LUBBOCK
 Contact Us For Assistance in:
 •Applying for food Stamps or AFDC.
 •Home weatherization and insulation.
 •Obtaining information about available help in Lubbock.
 We have three offices:
 Central, 820 Texas Ave.
 Arnett Benson, 2407 1st. East, 1532 East 19th St.

La BODEGA
 Imports From Mexico
 611 Broadway
 LUBBOCK, TEXAS 79401

Gilbert's QUALITY PARTS AT DISCOUNT PRICES
AUTO SUPPLY
 STARTERS - CARBURETORS BEARINGS - MUFFLERS - FUEL PUMPS - SHOCK ABSORBERS - GENERATORS - ALTERNATORS - SEAT BELTS - AUTO RACING & SPORTS CAR EQUIP.
DANNY ALEMAN
 OPEN MON - FRI 8 - 9 SAT 8 - 6 SUN 10 - 6
 Call **747-4676**
 GILBERT FLORES - Proprietor
 708 4th



MONROE
 OUPONT
 AC CHAMPION Motorcraft